**Príloha č. 1 – PHZ špecifikácia predmetu zákazky**

**Attachment No. 1 – Technical specification of the subject of the contract**

|  |  |
| --- | --- |
| ***Názov projektu:***  ***Project name:*** | **Investície do celoročného skladovania ovocia**  **Investments in year-round fruit storage** |
| ***Názov zákazky:***  ***Subject of contract name:*** | **Baliaca linka na jablká do sáčkov a stroj na lepenie kartónových obalov**  **Packing line for apples in bags and a gluer machine for cardboard boxes** |
| ***Obstarávateľ:***  ***Procurer:*** | **Ovocinárske družstvo Bonum** |

|  |  |
| --- | --- |
| **IDENTIFIKAČNÉ ÚDAJE UCHÁDZAČA**  **IDENTIFICATION OF APPLICANT** | |
| ***Obchodné meno uchádzača:***  ***Business name of the applicant:*** |  |
| ***Sídlo uchádzača[[1]](#footnote-1)[[2]](#endnote-1):***  ***Seat (address) of the applicant[[3]](#footnote-2)[[4]](#endnote-2):*** |  |
| ***IČO uchádzača[[5]](#footnote-3):***  ***ID number of the applicant[[6]](#footnote-4):*** |  |
| ***Telefón a e-mail uchádzača:***  ***Phone and e-mail contact:*** |  |

**Technická špecifikácia predmetu zákazky**

**TECHNICAL SPECIFICATION OF THE SUBJECT OF THE CONTRACT**

|  |  |
| --- | --- |
| **Časť 1/Part 1** | |
| **Názov: Baliaca linka na jablká do sáčkov/Name: Packing into bags line for the apples** | |
| **Množstvo**: 1 ks**/Quantity**: 1 pc | |
| **Špecifikácia – popis predmetu zákazky**  **Specification – description of the contract subject** | **Splnenie požiadavky\***  **Uveďte, či zariadenie**  **spĺňa/nespĺňa** požiadavku technickej špecifikácie /  **Uveďte parameter**  **Fulfillment of requirement\***  Indicate whether the device  **Fulfills - Yes/No** the requirement of the technical specification **/**  **Specify the parameter** |
| Zabudovateľnosť do jestvujúcej línie ako náhrada starého stroja  Possibility of integration into existing line as a replacement for the old machine | spĺňa/nespĺňa  Yes/No |
| Možnosť baliť jablká kalibru od 50mm do 80mm  The possibility of apples packing of caliber from 50mm to 80mm | spĺňa/nespĺňa  a uveďte parameter  Yes/No and  specify the parameter |
| Hmotnosť balení na výstupe min 1-3 kg  Package weight at the output min. 1 – 3 kg | spĺňa/nespĺňa  Yes/No |
| Program pre citlivé jablká na zabránenie otlačenia plodov  Sensitive apple type program to prevent fruit crushing | spĺňa/nespĺňa  Yes/No |
| Baliaci výkon pri citlivom programe min 40 balení / min  Packaging performance within a sensitive program min. 40 packages / min | spĺňa/nespĺňa  a uveďte parameter  Yes/No and  specify the parameter |
| Možnosť uzatvárania sáčkov zváraním alebo páskou  The possibility of closing the bags by welding or tape | spĺňa/nespĺňa  Yes/No |
| Predpríprava na montáž tlačiarne na potlač sáčkov  Preparation for the assembly of the bag imprinting machine | spĺňa/nespĺňa  Yes/No |
| Presnosť váženia s najväčšou možnou prípustnou odchýlkou je 5g  Weighing accuracy with the largest possible permissible deviation 5g | spĺňa/nespĺňa  a uveďte parameter  Yes/No and  specify the parameter |
| Použitie ušľachtilých materiálov odolných voči korózii a vhodných na priamy styk s potravinou  Use of noble materials resistant to corrosion and suitable for direct contact with food | spĺňa/nespĺňa  Yes/No |

***\*Splnenie požiadavky*** *- uchádzač uvedie výberom z uvedených možností:*

*- ponuka* ***spĺňa*** *uvedený technický parameter*

*- ponuka* ***nespĺňa*** *uvedený technický parameter*

***\*Fullfilment of requirement –*** *applicant specifies by selection from following options:*

*- The offer* ***fulfills*** *required technical parameter -Yes*

*- The offer* ***does not fulfill****required technical parameter - No*

|  |  |
| --- | --- |
| **Cenová ponuka ČASŤ 1/Price offer PART 1** | |
| **Cena ČASŤ 1 v EUR bez DPH:**  **Price PART 1 in EUR without VAT:** |  |
| **DPH:**  **VAT:** |  |
| **Sumárna cena ČASŤ 1 v EUR s DPH**  **Total price PART 1 in EUR with VAT:** |  |

Uchádzač uvedie, či je / nie je platcom DPH.

The applicant shall indicate whether he/she is a VAT payer.

|  |  |
| --- | --- |
| **ČASŤ 2/PART 2** | |
| **Názov: Stroj na lepenie kartónových obalov/Name: Cardboard packages gluing machine** | |
| **Množstvo**: 1 ks/**Quantity**: 1 pc | |
| **Špecifikácia – popis predmetu zákazky**  **Specification – description of the contract subject** | **Splnenie požiadavky\***  **Uveďte, či zariadenie**  **spĺňa/nespĺňa** požiadavku technickej špecifikácie /  **Uveďte parameter**  **Fulfillment of requirement\***  Indicate whether the device  **Fulfills - Yes/No** the requirement of the technical specification **/**  **Specify the parameter** |
| Stabilná konštrukcia a lakovaný oceľový rám ošetrený proti korózií Stable construction and lacquered steel frame with anti-corrosion treatment | spĺňa/nespĺňa  Yes/No |
| Zariadenie na ohrev, distribúciu a nanášanie lepidla  Equipment for glue heating, distribution and application | spĺňa/nespĺňa  Yes/No |
| Zásobník na rezané neposkladané kartóny  Tray for cut, unfolded cardboards | spĺňa/nespĺňa  Yes/No |
| Automatické nastavovanie formovača rohov kartónov, pre rýchlejšiu zmenu formátu  Automatic adjustment of the carton corner former, for faster format change | spĺňa/nespĺňa  Yes/No |
| Ochranný kryt pohybujúcich sa častí s bezpečnostnými spínačmi Protective cover of moving parts with safety switches | spĺňa/nespĺňa  Yes/No |
| Podávací dopravník kartónov do stroju na skladanie stohov Cardboard feeding conveyor to the stacking machine | spĺňa/nespĺňa  Yes/No |
| Stroj skladajúci kartóny do stohu  Cardboard stacking machine | spĺňa/nespĺňa  Yes/No |
| Výstupný gravitačný dopravník na stohy kartónov, za strojom na stohovanie kartónov  Output gravity conveyor for stacks of cardboards, behind the cardboard stacking machine | spĺňa/nespĺňa  Yes/No |
| Minimálny výkon stroja 30 kartónov/min  Minimum machine output 30 cartons/min | spĺňa/nespĺňa  a uveďte parameter  Yes/No and  specify the parameter |
| Možnosť formovania spevnených rohov kartónu  The possibility of forming reinforced cardboard corners | spĺňa/nespĺňa  Yes/No |
| Možnosť formovania dvojitej steny na čelách aj bokoch kartónov The possibility of forming a double wall on the fronts and sides of the cardboard | spĺňa/nespĺňa  Yes/No |
| Spotreba stlačeného vzduchu na jeden poskladaný kartón max 25Nl/kus (6/8 bar)  Compressed air consumption per folded carton max 25Nl/piece (6/8 bar) | spĺňa/nespĺňa  a uveďte parameter  Yes/No and  specify the parameter |
| Štandardné elektrické pripojenie: 400 V - 50 Hz + GND + N Standard electrical connection:400 V - 50 Hz + GND + N | spĺňa/nespĺňa  Yes/No |
| Max elektricky príkon 7,5kW  Maximum electrical power 7,5kW | spĺňa/nespĺňa  a uveďte parameter  Yes/No and  specify the parameter |
| Hmotnosť max 2500kg  Maximum weight 2500kg | spĺňa/nespĺňa  a uveďte parameter  Yes/No and  specify the parameter |
| Rozmery rezaného kartónu (DĺžkaxŠírka):  min. 430x330 mm  max. 1300x1000 mm  Dimensions of the cut cardboard (Length x Width):  min. 430x330 mm  max. 1300x1000 mm | spĺňa/nespĺňa  a uveďte parameter  Yes/No and  specify the parameter |
| Rozmery finalizovaných zlepených prepraviek:  min. 280x180x60 mm  max. 600x600x270\* mm \*Max. možná výška bez rohov: 300 mm Dimensions of finalized glued crates:  min. 280x180x60 mm  max. 600x600x270\* mm \* Max. possible height without corners: 300 mm | spĺňa/nespĺňa  a uveďte parameter  Yes/No and  specify the parameter |

***\*Fullfilment of requirement –*** *applicant specifies by selection from following options:*

*- The offer* ***fulfills*** *required technical parameter -Yes*

*- The offer* ***does not fulfill****required technical parameter - No*

|  |  |
| --- | --- |
| **Cenová ponuka ČASŤ 2/Price offer PART 2** | |
| **Cena ČASŤ 2 v EUR bez DPH :**  **Price PART 2 in EUR without VAT :** |  |
| **DPH:**  **VAT:** |  |
| **Sumárna cena ČASŤ 2 v EUR s DPH:**  **Total price PART 1 in EUR with VAT:** |  |

Uchádzač uvedie, či je / nie je platcom DPH.

The applicant shall indicate whether he/she is a VAT payer.

|  |  |
| --- | --- |
| **Sumárna cena SPOLU (ČASŤ 1 + ČASŤ 2)/Price offer TOTAL (PART 1 + PART 2)** | |
| **Cena SPOLU v EUR bez DPH:**  **Price TOTAL in EUR without VAT:** |  |
| **DPH:**  **VAT:** |  |
| **Sumárna cena SPOLU v EUR s DPH:**  **Price TOTAL in EUR with VAT:** |  |

Uchádzač uvedie, či je / nie je platcom DPH.

The applicant shall indicate whether he/she is a VAT payer.

|  |  |
| --- | --- |
| **Meno a priezvisko**  **štatutárneho zástupcu:**  **Name and surname of the statutory representative:** |  |
| **Podpis a pečiatka:**  **Signature and stamp:** |  |
| **Miesto a dátum podpisu:**  **Signature date and location:** |  |

1. alebo obdobný údaj v prípade zahraničných uchádzačov [↑](#footnote-ref-1)
2. alebo obdobný údaj v prípade zahraničných uchádzačov [↑](#endnote-ref-1)
3. Or similar data in case of foreign applicant [↑](#footnote-ref-2)
4. Or similar data in case of foreign applicant [↑](#endnote-ref-2)
5. alebo obdobný identifikačný údaj v prípade zahraničných uchádzačov [↑](#footnote-ref-3)
6. Or similar identification data in case of foreign applicant [↑](#footnote-ref-4)